



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
26 March 2013
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

**Заключительные замечания по объединенным
седьмому и восьмому периодическим докладам
Венгрии, принятые Комитетом на его пятьдесят
четвертой сессии (11 февраля – 1 марта 2013 года)**

1. Комитет рассмотрел объединенные седьмой и восьмой периодические доклады Венгрии (CEDAW/C/HUN/7-8) на своих 1105-м и 1106-м заседаниях 14 февраля 2013 года (см. CEDAW/C/SR.1105 и 1106). Подготовленный Комитетом перечень тем и вопросов содержится в документе CEDAW/C/HUN/Q/7-8, а ответы правительства Венгрии – в документах CEDAW/C/HUN/Q/7-8/Add.1 и Corr.1.

A. Введение

2. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за его объединенные седьмой и восьмой периодические доклады, которые включают в себя информацию об осуществлении рекомендаций, содержащихся в предыдущих заключительных замечаниях Комитета (CEDAW/C/HUN/CO/6). Однако в докладе не хватает данных, дезагрегированных по признаку пола во многих областях, охватываемых Конвенцией, и в частности разукрупненных данных о женщинах, принадлежащих к уязвимым группам населения. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за сообщение по докладу, за письменные ответы по перечню тем и вопросов, представленному его предсессионной рабочей группой, и за дополнительные пояснения по вопросам, заданным Комитетом устно.

3. Комитет выражает признательность государству-участнику за направление представительной делегации, которую возглавляла Эрика Ацталашне Зупцан, заместитель Государственного секретаря по социальным делам в Министерстве людских ресурсов и в которую входили представители различных министерств и ведомств, судебной власти и Генеральной прокуратуры. Комитет по достоинству оценивает конструктивный диалог, который состоялся между делегацией и членами Комитета.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением приветствует решение Парламента в сентябре 2012 года включить насилие в семье в качестве самостоятельного преступления в его новый Уголовный кодекс.

5. Комитет принимает к сведению меры, принятые государством-участником в целях улучшения нормативно-правовой базы предотвращения торговли людьми и борьбы с ней, и в частности:

а) резолюцию 1018/2008 (III. 26.) о национальной стратегии по борьбе против торговли людьми в период с 2008 по 2012 год;

б) назначение национального координатора по борьбе против торговли людьми и создание национального координационного механизма.

6. Комитет приветствует ратификацию государством-участником Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, в 2010 году, Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, в 2010 году, а также его присоединение к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в 2012 году.

С. Основные области, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Парламент

7. **Вновь подтверждая, что правительство несет главную ответственность и особо отвечает за всестороннее выполнение обязательств государства-участника по Конвенции, Комитет подчеркивает, что Конвенция носит обязательный характер для всех ветвей государственной власти. Он предлагает государству-участнику рекомендовать своему парламенту в соответствии с его процедурами и в случае необходимости принять необходимые меры для осуществления настоящих заключительных замечаний и для подготовки следующего доклада государства-участника по Конвенции.**

Определение равенства и недискриминации

8. Комитет отмечает, что Основной закон признает общий принцип недискриминации и предусматривает правовую основу для принятия временных специальных мер. Комитет также принимает к сведению разъяснения государства-участника в ходе конструктивного диалога, что прирост населения является основным приоритетом политики государства-участника. Однако Комитет обеспокоен тем, что этот курс может препятствовать прогрессу в решении гендерных проблем. Комитет также обеспокоен тем, что этот курс содействует более широкому распространению гендерных стереотипов, содействуя формированию образа женщины в основном или даже исключительно в роли матери и хранительницы домашнего очага. Комитет с удовлетворением отмечает обязательное требование о проведении оценки гендерного воздействия каждой правовой инициативы, однако обеспокоен тем, что в принятых в последнее время законах не учитывается гендерная перспектива, которая соответствовала бы Конвенции. Комитет также отмечает повсеместную приватизацию услуг в сфере здравоохранения, образования и другого социального обеспечения в государстве-

участнике и обеспокоен тем, что это может помешать осуществлению прав, предусмотренных в Конвенции.

9. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) провести обзор политики по вопросам семьи и обеспечения гендерного равенства для обеспечения того, чтобы она не ограничивала возможности для полного осуществления женщинами их права на свободу от дискриминации и на равенство;

б) включить в законодательство понятие дискриминация по признаку пересекающихся факторов и обеспечить надлежащие средства правовой защиты жертв такой дискриминации;

в) систематически проводить оценки гендерных последствий действующих и предлагаемых законов и обеспечить, чтобы новые законодательные рамки полностью соответствовали положениям Конвенции и не допускали отхода от ее осуществления;

г) обеспечить, чтобы политика приватизация системы здравоохранения, образования и других услуг не лишала женщин постоянного доступа к качественным базовым услугам в области экономических, социальных и культурных прав.

Распространение информации о Конвенции, Факультативном протоколе и общих рекомендациях Комитета

10. Отмечая, что Конвенция, Факультативный протокол к ней и общие рекомендации Комитета переведены на венгерский язык, Комитет вместе с тем по-прежнему обеспокоен недостаточной информированностью о Конвенции юристов и самих женщин. Комитет приветствует информацию о том, что Конвенция составляет неотъемлемую часть внутреннего законодательства государства-участника и что судьи и прокуроры прошли специальную подготовку по таким проблемам, как насилие в семье и торговля людьми. Вместе с тем Комитет обеспокоен отсутствием информации о судебных делах с прямым применением положений Конвенции или со ссылками на нее, а также тем фактом, что подготовка судей по положениям Конвенции не является частью обязательной подготовки, равно как и не проводится систематически и в полном объеме для всех работников судебной системы.

11. Комитет рекомендует государству-участнику внедрить устойчивую стратегию по пропаганде Конвенции и повышать информированность среди женщин, особенно женщин, принадлежащих к обездоленным группам, об их правах по Конвенции, а также о процедурах представления сообщений и проведения расследований, предусмотренных в Факультативном протоколе к ней. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы Конвенция и соображения Комитета по Факультативному протоколу, а также общие рекомендации Комитета стали неотъемлемой частью юридического образования и подготовки всех судей, адвокатов и прокуроров, с тем чтобы они могли обеспечить прямое применение положений Конвенции и осуществлять толкование национальных законодательных положений с учетом Конвенции.

Правовые механизмы рассмотрения жалоб

12. Комитет обеспокоен недостаточностью выделяемых людских, финансовых и технических ресурсов Управлению по вопросам равного обращения и от-

сутствием эффективных средств правовой защиты в случаях дискриминации. Отмечая создание в государстве-участнике должности Уполномоченного по основным правам, Комитет вместе с тем обеспокоен ограниченностью его мандата в связи с рассмотрением жалоб на любые проявления дискриминации в отношении женщин, в том числе в отношении женщин, принадлежащих к обездоленным группам.

13. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) выделить Управлению по вопросам равного обращения достаточные людские, финансовые и технические ресурсы, а также принять меры для облегчения доступа к его механизмам по рассмотрению жалоб для всех женщин, в частности женщин из непривилегированных групп, а также установить механизмы последующих мер применительно к его решениям, принятым по конкретным жалобам; и

б) обеспечить, чтобы мандат Уполномоченного по основным правам четко предусматривал обязанность поощрять и защищать права всех женщин и ограждать их от любых проявлений дискриминации, в том числе за счет приема к рассмотрению жалоб и предоставления средств правовой защиты в случаях нарушения прав.

Национальный механизм по улучшению положения женщин

14. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие партнерских связей с различными женскими неправительственными организациями в деле осуществления Конвенции и сожалеет о том, что не было представлено никакой информации об участии в процессе подготовки доклада в правозащитных и женских организациях. Комитет обеспокоен ограниченностью людских и финансовых ресурсов Департамента политики по вопросам семьи, а также задержкой с созданием Совета по вопросам социального равенства женщин и мужчин. Комитет с обеспокоенностью отмечает решение государства-участника принять новую стратегию по гендерному равенству вместо того, чтобы ускорить осуществление Национальной стратегии по поощрению гендерного равенства на 2010–2021 годы.

15. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 6 (1988) о создании эффективного механизма и гласности, а также на руководящие указания, содержащиеся в Пекинской платформе действий, в частности в отношении создания необходимых условий для эффективного функционирования национальных механизмов, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать сотрудничество с различными женскими НПО в области осуществления Конвенции и контроля за ее осуществлением, в том числе за счет разработки основанных на участии механизмов и проведения широких консультаций с женщинами по вопросу о принятии новой стратегии гендерного равенства;

б) обеспечить предоставление необходимых финансовых, технических и людских ресурсов Департаменту политики по вопросам семьи Министерства людских ресурсов для осуществления его мандата и завершения процесса создания предусмотренных структур для улучшения положения женщин, в частности Совета по вопросам социального равенства женщин и мужчин;

с) **учитывать настоящие заключительные замечания при разработке и принятии новой стратегии гендерного равенства и разрабатываемых на ее основе планов действий.**

Временные специальные меры

16. Отмечая, что Основной закон и Закон о равном обращении обеспечивают правовую основу для принятия временных специальных мер, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность в связи с тем, что некоторые упоминания о "позитивной дискриминации", а также квоты, указанные в докладе государства-участника, свидетельствуют о недостаточно четком понимании пункта 1 статьи 4 Конвенции, целью которого является ускоренное достижение основополагающего равенства женщин в конкретно установленные сроки, как это разъясняется в общей рекомендации № 25 (2004) Комитета о временных специальных мерах.

17. **Комитет рекомендует государству-участнику применять временные специальные меры для:**

а) **поощрения равного участия женщин в общественной и политической жизни, а также в принятии решений посредством таких ориентированных на конкретный результат мер, как квоты и сроки их достижения; и**

б) **облегчения доступа к образованию и занятости для женщин в сельских районах, женщин из числа рома и женщин-инвалидов.**

Стереотипы и дискриминационная практика

18. Отмечая осуществление ряда мер в области образования и в отношении средств массовой информации для преодоления стереотипов, Комитет вместе с тем обеспокоен сохраняющимся стереотипным распределением гендерных ролей в семье и обществе, а также поддержкой такого распределения ролей в рамках проводимой государством-участником политики и устанавливаемых им приоритетов при уделении первоочередного внимания приросту населения. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что предрассудки, обусловленные гендерными и этническими аспектами, оказывают серьезное воздействие на пользование правами по Конвенции женщинами, принадлежащими к таким обездоленным группам, как рома и женщины-инвалиды.

19. **Комитет призывает государство-участник:**

а) **осуществить всеобъемлющую программу с подающимися изменениями целями, ориентированную на женщин и мужчин, девочек и мальчиков, для преодоления стереотипных представлений о роли и обязанностях женщин и мужчин в семье и в обществе с уделением особого внимания преодолению предрассудков в отношении женщин из обездоленных групп, особенно женщин рома и женщин с ограниченными возможностями; и**

б) **принять необходимые меры по надлежащему учету вопросов недискриминации и гендерного равенства в образовательной политике, в частности в национальной общеобразовательной программе и аналогичных документах, а также в базовом и непрерывном образовании для учителей и медицинских работников и других поставщиков услуг.**

Насилие в отношении женщин

20. Приветствуя заявление государством-участником намерение предусмотреть в Уголовном кодексе уголовную ответственность за насилие в семье, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу отсутствия конкретных положений, касающихся других форм насилия, таких как экономическое и психологическое насилие и преследование. Комитет отмечает принятый в 2009 году Закон LXXII о запретительных судебных приказах в связи с насилием со стороны родственников, и выражает обеспокоенность тем, что такие приказы не издаются на долгосрочной основе и не распространяются на отношения между не состоящими в браке партнерами. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием информации о числе расследований, уголовных преследований и назначенных наказаний по делам, связанным с насилием в отношении женщин, а также неэффективностью механизма по восстановлению нарушенных прав жертв насилия. Комитет также обеспокоен недостаточным числом приютов, специально предназначенных для пострадавших от насилия женщин. Комитет далее обеспокоен отсутствием информации о различных видах насилия в отношении женщин-инвалидов, женщин из числа рома, пожилых женщин, а также отсутствием конкретных мер по недопущению насилия в отношении них. Принимая к сведению новые положения об изнасиловании в Уголовном кодексе, Комитет тем не менее по-прежнему обеспокоен тем, что в законодательном определении изнасилования вместо отсутствия добровольного согласия жертвы продолжают применяться такие квалифицирующие элементы, как насилие, угрозы и принуждение. Комитет далее обеспокоен тем, что до властей доходит информация не обо всех случаях изнасилований из-за неадекватной помощи потерпевшим со стороны структур по предоставлению медицинских услуг и неадекватного проведения медицинских обследований и судебно-медицинской экспертизы.

21. С учетом принятой им общей рекомендации № 19 (1992) о насилии в отношении женщин и рекомендаций, содержащихся в его предыдущих заключительных замечаниях, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) **принять закон о насилии в семье и установить в своем законодательстве уголовную ответственность за различные виды насилия в отношении женщин, включая экономическое и психологическое насилие и преследование;**

б) **изменить законодательство о запретительных приказах с целью предоставления надлежащей защиты жертвам в рамках всех видов совместного проживания и увеличить сроки действия запретительных приказов;**

в) **обеспечить обязательную подготовку юристов по вопросам, касающимся строгого соблюдения законодательных норм о борьбе с насилием в отношении женщин, и обучить сотрудников полиции стандартным процедурам обращения с женщинами, пострадавшими от насилия;**

г) **предоставлять адекватную помощь и защиту женщинам, пострадавшим от насилия, и их детям за счет увеличения числа и функциональных возможностей государственных приютов, особенно тех, которые предназначены для пострадавших от насилия женщин, и расширения их адекватного географического распределения, в том числе посредством укрепления сотрудничества и финансовой базы НПО, предоставляющих жертвам кров, помощь, поддержку и обеспечивающих их реабилитацию;**

e) поощрять подачу женщинами заявлений о случаях насилия в семье и сексуального насилия посредством дестигматизации жертв и повышения уровня информированности об уголовно наказуемом характере таких деяний;

f) обеспечить сбор статистических данных по всем видам насилия в отношении женщин в разбивке по полу и возрасту, а также характеру отношений между жертвами и лицами, совершившими насилие, в случаях насилия в отношении женщин в семье и сексуального насилия;

g) внести изменения в свой Уголовный кодекс, положив в основу квалификации изнасилования отсутствие добровольного согласия со стороны жертвы;

h) обеспечить надлежащие и легкодоступные медицинские услуги для женщин, пострадавших от изнасилования, в сочетании с проведением безотлагательного медицинского обследования и судебно-медицинской экспертизы для сбора доказательств, необходимых для преследования виновных; и

i) как можно скорее ратифицировать Конвенцию Совета Европы о предотвращении насилия в отношении женщин и насилия в семье и борьбе с ним.

Торговля людьми и эксплуатация проституции

22. Принимая к сведению более полное определение торговли людьми, содержащееся в Уголовном кодексе, а также создание национального механизма по выявлению жертв, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с недостаточным количеством приютов для женщин, ставших жертвами торговли людьми, а также в связи с их ограниченным доступом к правосудию и адекватным средствам правовой защиты, включая компенсацию. Комитет с обеспокоенностью отмечает информацию о стигматизации детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации. Комитет также обеспокоен дискриминацией в отношении работниц секс-индустрии и тем, что государство-участник не принимает мер, направленных на обеспечение безопасных условий труда в секс-индустрии, и не осуществляет программы поддержки лиц, желающих оставить этот вид деятельности.

23. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) рассмотреть возможность включения в свою новую стратегию по борьбе с торговлей людьми на период 2013–2016 годов мер по устранению коренных причин торговли женщинами и девочками;

b) увеличить число государственных временных приютов для женщин, ставших жертвами торговли людьми, и обеспечить более эффективный учет их потребностей территориальными центрами;

c) предоставлять необходимую помощь и защиту всем женщинам, ставшим жертвами торговли людьми, в том числе путем обеспечения юридической помощи для жертв и их реинтеграции в общество;

d) обеспечить, чтобы дети, вовлеченные в проституцию, рассматривались не как преступники, а как жертвы; и

e) принять меры, направленные на предупреждение дискриминации в отношении секс-работников, и гарантировать на национальном и

местном уровнях действие законодательства по вопросам их прав на безопасные условия труда;

f) ратифицировать Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми (2005 года).

Участие в политической и общественной жизни

24. Принимая к сведению все более широкое участие женщин в судебной системе и на дипломатической службе, Комитет тем не менее выражает обеспокоенность по поводу недостаточной представленности женщин на руководящих должностях в правительстве и в парламенте. Комитет с озабоченностью отмечает, что предложенный Закон о квотах был отклонен парламентом и что не было принято никаких других мер для исправления ситуации. Комитет выражает обеспокоенность в связи с заявлениями мужчин-политиков в ходе публичных дебатов в парламенте, которые содержат дискриминационные высказывания в адрес женщин и способствуют закреплению гендерных стереотипов.

25. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **вести в действие временные специальные меры, в частности применение гендерных квот при выдвижении политическими партиями кандидатов на выборах и внедрение системы гендерного паритета при назначении на политические посты, с целью обеспечения равного представительства женщин и мужчин в выборных и назначаемых политических органах, в том числе на руководящих должностях; и**

b) **провести оценку гендерного воздействия его избирательного законодательства, включая законы о политических партиях и методах их финансирования, с тем чтобы избирательное законодательство и связанные с ним законы более эффективно способствовали обеспечению равноправия женщин в политической жизни.**

Образование

26. Отмечая высокий уровень образования среди женщин, Комитет вновь выражает обеспокоенность в связи с тем, что женщины и девочки продолжают выбирать такие области образования с традиционным доминированием женщин, как социальные и гуманитарные науки, и что они недостаточно представлены в сфере технического образования и профессиональной подготовки. Комитет также обращает внимание на переизбыток женщин в педагогических профессиях и при этом с сожалением отмечает отсутствие данных о числе женщин, занимающих руководящие должности в школах и университетах. Принимая к сведению Стратегический план Программы десятилетия интеграции рома, Комитет, вместе с тем, с обеспокоенностью отмечает отсутствие информации о положении девочек рома в системе образования. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что образовательные программы, направленные на укрепление навыков семейной жизни, способствуют укреплению традиционных гендерных стереотипов.

27. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **активизировать усилия, направленные на диверсификацию академического и профессионального выбора для женщин и мужчин, и принять дополнительные меры, поощряющие выбор женщинами и мужчинами нетрадиционных видов образования и профессиональной деятельности;**

b) внедрить систему сбора соответствующих дезагрегированных статистических данных о положении девочек рома в системе образования, позволяющую государству-участнику оценивать результаты своих программ и распределения ресурсов;

c) покончить с сегрегацией девочек рома в системе образования и обеспечить им равный доступ к качественному образованию на всех уровнях; и

d) обеспечить, чтобы образовательные программы по навыкам семейной жизни адекватно учитывали принцип недискриминации и фактического равенства женщин и мужчин.

Занятость

28. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в законодательстве и политике, связанной с рынком труда, не учитывается гендерная проблематика. Комитет с озабоченностью отмечает, что участие женщин на рынке труда остается низким и что принимаются лишь ограниченные меры для того, чтобы позволить женщинам совмещать работу и семейную жизнь. Более того, по всей видимости, наблюдается снижение уровня защиты матерей малолетних детей от увольнения. Комитет также обращает внимание на увеличение гендерного разрыва в оплате труда, хотя в новом Трудовом кодексе предусматриваются многочисленные критерии, с тем чтобы эффективно гарантировать равное вознаграждение за труд равной ценности. Комитет с озабоченностью отмечает, что рома и женщины-мигранты практически исключены из рынка труда. Комитет также обеспокоен отсутствием руководящих принципов для государственных и частных работодателей в целях обеспечения того, чтобы женщины с инвалидностью имели надлежащий доступ к занятости, в том числе через необходимое разумное приспособление.

29. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) еще более активизировать необходимые меры и принять временные специальные меры с конкретными сроками достижения целей и контрольными показателями для обеспечения реального равенства женщин и мужчин на рынке труда, содействия занятости женщин, ликвидации профессиональной сегрегации и ликвидации разрыва в оплате труда;

b) создать механизмы для оценки сложности работы в соответствии со стандартами Международной организации труда как в государственном, так и в частном секторах, принять меры по устранению дискриминации в отношении женщин в сфере труда, а также предусмотреть меры для содействия совмещению работы и семейной жизни;

c) продолжить разработку в консультации с женщинами-инвалидами и их организациями комплексных критериев для целей разумного приспособления на рабочем месте;

d) создать механизмы, обеспечивающие более широкий и эффективный доступ женщин рома и женщин-мигрантов к рынку труда, в том числе путем применения временных специальных мер;

e) осуществлять всеобъемлющие стратегии, включая программы, реализуемые в сотрудничестве с предпринимательским сектором, в целях борьбы с гендерными стереотипами и расширения доступа женщин к нетрадиционным видам трудовой деятельности.

Здравоохранение

30. Комитет принимает к сведению заявление государства-участника о том, что содержащаяся в Основном законе новая статья о защите жизни с момента зачатия не будет применяться для ограничения действующего законодательства и доступа женщин к абортам. Комитет выражает обеспокоенность по поводу кампаний, в том числе в недавно проведенной при поддержке государства-участника кампании наглядной агитации, которые направлены на стигматизацию абортотворцев и формирование негативного отношения в обществе к абортам и контрацепции; по поводу ограниченного доступа к экстренной контрацепции; вменения в обязанность женщин, которые хотят сделать хирургический аборт, пройти предвзятое собеседование в консультации и введение обязательного трехдневного срока на обдумывание, в котором нет медицинской необходимости; и по поводу роста случаев, когда медицинские работники отказываются предоставлять услуги по соображениям совести в отсутствие адекватной нормативной базы. Кроме того, Комитет выражает озабоченность в связи с ограниченным доступом к современным, эффективным методам контрацепции, а также в связи с отсутствием у женщин возможности выбирать, где им рожать: дома или в больнице, по причине целого ряда препятствий, включая непризнание акушерок в качестве независимых специалистов.

31. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) **прекратить любые виды пагубного воздействия на сексуальные и репродуктивные права женщин, в том числе путем прекращения кампаний, призванных заклеить абортотворцев и сформировать у общества негативное отношение к абортам и контрацепции;**

б) **обеспечить надлежащий доступ к службам планирования семьи и экономически приемлемым противозачаточным средствам, включая экстренную контрацепцию для всех женщин, включая женщин с инвалидностью, женщин рома, женщин, живущих с ВИЧ/СПИДом, а также женщин из числа мигрантов и беженцев, в частности путем покрытия расходов на целый ряд современных методов контрацепции в рамках системы государственного медицинского страхования и отмены требования об обязательном наличии рецепта в случаях экстренной контрацепции;**

в) **в соответствии с рекомендациями Всемирной организации здравоохранения обеспечить доступ к безопасным абортам, не требуя от женщин прохождения обязательной консультации и ненужного с медицинской точки зрения периода ожидания;**

г) **создать адекватную нормативно-правовую базу и механизм мониторинга практики отказа медицинских работников предоставлять услуги по соображениям совести и обеспечить, чтобы такой отказ сопровождался информированием женщин о существующих альтернативах и чтобы он по-прежнему носил характер персонального решения, а не институциональной практики; и**

д) **обеспечить, чтобы женщины имели возможность выбирать, где им рожать: дома или в больнице, признав акушерок в качестве независимых специалистов, разработав правовую базу и руководящие принципы в отношении безопасных родов в домашних условиях, а также создав условия для соответствующей подготовки родовспомогательного персонала.**

32. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает ограниченную доступность и недостаточное качество услуг в области сексуального и репродук-

тивного здоровья для женщин с инвалидностью, малоимущих женщин, женщин рома, женщин, проживающих в сельских районах, и женщин, живущих с ВИЧ/СПИДом, в частности с учетом приватизации этих услуг. Комитет вновь выражает обеспокоенность в связи с тем, что женщины с инвалидностью могут подлежать стерилизации без их свободного и осознанного согласия и исключаются из системы профилактического гинекологического и маммографического обследования. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием или недостаточным качеством образования по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующих прав в рамках обычной школьной программы.

33. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) повысить качество и увеличить доступность услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья, в частности для женщин с инвалидностью, малоимущих женщин, женщин рома, женщин, проживающих в сельской местности, и обеспечить, чтобы женщины, живущие с ВИЧ/СПИДом или страдающие заболеваниями, передаваемыми половым путем, имели доступ к медицинским услугам;

б) ликвидировать практику принудительной стерилизации женщин с инвалидностью путем соответствующей подготовки медицинских работников и содействия осознанию ими их собственных предрассудков, а также отменить или внести поправки в Закон CLIV 1997 года, который позволяет врачам проводить принудительную стерилизацию на очень широких основаниях, что противоречит международным медицинским стандартам в отношении свободного и осознанного согласия лиц с ограниченными возможностями;

в) обеспечить адекватное и непрерывное с учетом возраста и гендерных аспектов обучение по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующих прав в начальной и средней школе, проводимое должным образом подготовленными преподавателями.

Экономические и социальные льготы

34. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что женщины и домашние хозяйства, возглавляемые женщинами, в непропорционально большой степени страдают от нищеты и что пенсии и социальные пособия для женщин в среднем ниже, чем для мужчин. Он также с озабоченностью отмечает отсутствие статистических данных о положении женщин в неформальном секторе экономики и барьеры на пути участия женщин в предпринимательской деятельности.

35. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) укреплять использование временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 (2004) Комитета в целях улучшения экономического положения женщин, страдающих от нищеты;

б) проводить исследования и сбор данных с разбивкой по признаку пола для оценки экономического положения женщин с целью принятия эффективных государственных стратегий и программ, направленных на улучшение их экономического положения;

в) пересмотреть свои пенсионные и социальные пособия в целях обеспечения равного доступа женщин и мужчин и расширить охват ими женщин, работающих в неформальном секторе экономики;

d) активизировать его усилия по поощрению участия женщин в предпринимательской деятельности посредством специальных программ, подготовки кадров, предоставления кредитов и консультирования и принять показатели, позволяющие оценивать прогресс в осуществлении таких программ и мер.

Группы женщин, находящихся в неблагоприятном положении

36. Комитет глубоко обеспокоен тем, что женщины, принадлежащие к этническим меньшинствам, такие как женщины рома и женщины с инвалидностью, подвергаются дискриминации и изоляции при отсутствии всеобъемлющего плана действий, направленного на защиту их прав и улучшение их условий жизни. Он с обеспокоенностью отмечает, что женщины рома в непропорционально большой степени страдают от нищеты и низкого уровня жизни и что они имеют ограниченный доступ к услугам в области здравоохранения, образования и занятости, особенно в сельских районах. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием дезагрегированных данных о положении женщин рома, женщин с инвалидностью, пожилых женщин и женщин из числа беженцев. Он также с озабоченностью отмечает, что просительницам убежища и женщинам-мигрантам в центрах приема оказывается неадекватная помощь и зачастую они содержатся в таких центрах в течение длительного времени.

37. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

a) включить в государственную политику и бюджеты конкретные компоненты для учета потребностей женщин, принадлежащих к меньшинствам, в том числе женщин рома и женщин с инвалидностью, с тем чтобы ликвидировать все формы дискриминации в их отношении;

b) обеспечить, чтобы женщины-мигранты и просительницы убежища получали адекватную помощь и не подвергались длительному административному задержанию и чтобы они пользовались льготами по линии интеграционной политики, а также мер по содействию воссоединению семей; и

c) собирать дезагрегированные по признаку пола данные о положении женщин, сталкивающихся с множественными формами дискриминации, в частности пожилых женщин, женщин с инвалидностью и женщин, принадлежащих к меньшинствам, в том числе женщин рома.

Брак и семейные отношения

38. Комитет отмечает, что определение семьи в Законе ССХІ 2011 года защите семьи является слишком узким, так как оно включает только отношения, основанные на браке, что противоречит заключениям, к которым пришел Конституционный суд. Комитет обеспокоен тем, что дети до 16 лет могут вступать в брак после получения разрешения от Суда по вопросам опеки.

39. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) внести изменения в свое законодательство в соответствии с заключением Конституционного суда о том, что данное в нем определение семьи является слишком узким, и обеспечить, чтобы новые поправки в соответствующие законы соответствовали этому заключению, а также общей рекомендации № 21 (1994) Комитета о равноправии в браке и в семейных отношениях; и

б) повысить законный возраст вступления в брак для женщин и мужчин до 18 лет и разработать меры по предотвращению ранних браков.

Поправка к пункту 1 статьи 20 Конвенции

40. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и безотлагательно принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся сроков проведения заседаний Комитета.

Пекинская декларация и Платформа действий

41. Комитет призывает государство-участник использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий в его усилиях по осуществлению положений Конвенции.

Распространение информации и осуществление

42. Комитет напоминает об обязательстве государства-участника систематически и последовательно осуществлять положения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Он настоятельно призывает государство-участник уделить приоритетное внимание осуществлению настоящих заключительных замечаний в период до представления следующего периодического доклада. В этой связи Комитет просит своевременно распространить заключительные замечания на официальном языке государства-участника среди соответствующих государственных учреждений на всех уровнях (национальном, региональном, местном), включая правительство, министерства, парламент/Государственное собрание и судебную систему, с тем чтобы обеспечить их осуществление в полном объеме. Он рекомендует государству-участнику сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами, такими как ассоциации работодателей, профсоюзы, правозащитные и женские организации, университеты и научно-исследовательские институты, средства массовой информации и т.д. Кроме того, он рекомендует распространить его заключительные замечания в надлежащей форме на уровне местных общин, с тем чтобы содействовать их осуществлению. Кроме того, Комитет просит государство-участник продолжать распространять информацию о положениях Конвенции, Факультативного протокола к ней и принятых решениях, а также общих рекомендациях Комитета среди всех заинтересованных сторон.

Ратификация других договоров

43. Комитет отмечает, что присоединение государства-участника к девяти основным международным правозащитным договорам* способствовало бы реализации женщинами своих прав человека и основных свобод во всех сферах жизни. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации договоров, участником которых оно

* Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка, Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Конвенция о правах инвалидов.

еще не является, а именно Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

Последующие меры в связи с заключительными замечаниями

44. Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет письменную информацию о шагах, предпринятых с целью выполнения рекомендаций, содержащихся в пунктах 21 a), b) и g); 31 b) и c) и 33 b) выше.

Подготовка следующего доклада

45. Комитет предлагает государству-участнику представить свой следующий периодический доклад к марту 2017 года.

46. Комитет предлагает государству-участнику следовать согласованным руководящим принципам представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I).
